

Funzioni comunicative

- Comprare un biglietto del treno
- Chiedere informazioni alla stazione

Grammatica

- Verbo volerci *ci vuole, ci vogliono*
- Preposizioni *all', per il, per la*
- Differenza tra *entro e fino a*



1 Alla stazione



Arrivando alla stazione...

- Dov'è il **tabellone** degli orari di partenza e di arrivo?
- Dov'è il **binario** numero 8?
- Dov'è la **biglietteria**?
- Dove sono le **macchinette automatiche** per comprare il biglietto?

In biglietteria...

- **Vorrei comprare** un biglietto andata e ritorno per Bologna.
- **C'è** un treno da Roma a Bologna verso mezzogiorno?
- Devo arrivare a Bologna **alle** 15, quale treno posso prendere?
- A che ora parte il prossimo treno per Bologna?
 - Parte **a** mezzogiorno.
- A che ora arrivo a Bologna?
 - Arriva **alle** quattro.
 - Arriva **all'**una.

a + le = alle

a + l' = all'

- Devo prendere la **coincidenza**?
 - Sì
- Devo **convalidare** il biglietto?
 - No, non c'è bisogno.
- Quanto costa il biglietto in **prima** classe / in **seconda** classe?

- Quanto tempo **ci vuole** da Roma a Milano in treno? □ Ci vuole un'ora.
- Quanto tempo **ci vuole** per arrivare a Torino? □ Ci vogliono due ore.

Il verbo **volerci** è formato dalla particella **CI** con il verbo **volere**, alla terza persona singolare (*vuole*) e alla terza persona plurale (*vogliono*).

Il verbo volerci si usa per indicare il tempo necessario per realizzare un'azione o un'attività. Esistono due forme.

1. Ci vuole si usa quando il verbo è seguito da una **parola singolare**.

- Ci **vuole** un'ora.

2. Ci vogliono si usa quando il verbo è seguito da una **parola plurale**.

- Ci **vogliono** due ore.

1) Quanto tempo ci vuole da San Paolo a Rio de Janeiro in aereo?

2) Quanto tempo ci vuole per far bollire l'acqua?



2 Ascolta e poi leggi il dialogo.



Impiegata: Buongiorno. Prego!

Atendente: *Bom dia. Pois não!*

Scusi, un'informazione. A che ora parte il prossimo treno per Bologna?

Turista: *Com licença, uma informação. A que horas sai o próximo trem para Bolonha?*

Impiegata: C'è un treno regionale alle 14.25.

Atendente: *Tem/Há um trem às 14h25.*

Va direttamente a Bologna oppure devo prendere la coincidenza?

Turista: *Vai diretamente para Bolonha ou tenho que fazer conexão?*

Impiegata: No, deve cambiare a Firenze e prendere l'Intercity alle 16.45.

Atendente: *Não, você deve trocar em Florença e pegar o "Intercity" às 16h45.*

Quanto tempo devo aspettare per la coincidenza?

Turista: *Quanto tempo tenho que esperar para a conexão?*

Impiegata: Se arriva in orario, l'attesa è di un'ora.

Atendente: *Se chegar a tempo, a espera é de uma hora.*

Ho capito. C'è un altro treno? Devo arrivare a Bologna entro le 17.30.

Turista: *Entendi. Tem um outro trem? Tenho que chegar em Bolonha até às 17h30.*

Impiegata: Un attimo. Ah, sì, c'è un Freccia Rossa che parte alle 14:50.

Atendente: *Um momento. Ah, sim, tem um "Freccia Rossa" que sai às 14h50.*

Quanto tempo ci vuole in treno?

Turista: *Quanto tempo demora de trem?*

Impiegata: Ci vogliono due ore. Arriva alle 16:50.

Atendente: *Demora duas horas. Chega às 16:50.*

Quanto costa?

Turista: *Quanto custa?*

Impiegata: 90 euro nella seconda classe e nella prima 130 euro.

Atendente: *90 euros de segunda classe e de primeira classe 130 euros.*

- Turista: Va bene nella seconda.
Está bom na segunda.
- Impiegata: Ecco il biglietto.
- Atendente: *Aqui está o bilhete.*
- Turista: Per cortesia, qual è il binario?
Por favor, qual é a plataforma?
- Impiegata: Binario 8.
- Atendente: *Plataforma 8.*
- Turista: Devo convalidare il biglietto?
Tenho que validar a passagem?
- Impiegata: No, non c'è bisogno. Il Suo posto è il numero 50 della carrozza 7.
- Atendente: *Não há necessidade. O seu assento é o número 50 no vagão 7.*

3 A che ora?



“Devo arrivare a Bologna **entro le** 17h30.”

Entro significa prima della fine.

Ad esempio: Devo arrivare al lavoro **entro le** otto.

Fino a: indica la conclusione di un attività.

Ad esempio: Lavoro **fino alle** 18 / **fino all'**una.



- Parte **per** Bologna

Partire + per + città

- Parte **per** l'Italia
- Parte **per** il Brasile
- Parte **per** la Spagna

Partire + per + articolo + paese

Rispondi alle domande.

A che ora parte il treno per Firenze? Parte alle 8:25.

Stazione di Perugia			Stazione di Perugia		
	Arrivi	Ritardi		Partenze	Ritardi
Firenze	08:25	--	Bologna	08:25	--
Torino	12:00	--	Pisa	12:00	25'
Napoli	09:50	--	Roma	09:50	--
Ancona	17:35	10'	Pescara	17:35	--
Roma	13:00	--	Milano	12:00	--

1. A che ora arriva il treno da Napoli?
2. A che ora arriva il treno da Roma?
3. A che ora parte il treno per Pescara?
4. A che ora parte il treno per Milano?



Esercizi 22

1 Abbina le parole alle immagini.

1) Tabellone degli orari

a.



2) Binario

b.



3) Convalidare il biglietto

c.



4) Biglietteria

d.



5) Treno

e.



2 Completa i mini dialoghi con i verbi: ci vuole, ci vogliono.

- Quanto tempo _____ per tornare a casa in autobus?
□ _____ due ore, c'è sempre tanto traffico.

- Secondo te, quanto tempo _____ per montare questa scrivania?
□ _____ un pomeriggio.

- Quanto tempo _____ per arrivare alla stazione?
□ Più o meno _____ trenta minuti.

3 Traduci le frasi in italiano.

1. A que horas sai o próximo trem para Roma? Parte às 14h.

2. Tenho que chegar em Bolonha até às 18.

3. Quanto tempo leva de trem? Leva duas horas. Vai chegar às 15:30.

4. Tenho que fazer a conexão?

5. Quanto custa? A passagem de primeira classe custa 90 euros.

6. Tenho que validar o bilhete? Não há necessidade.

Soluzioni 22

- 1.** 1b; 2e; 3d; 4a; 5c
- 2** ci vuole; Ci vogliono; ci vuole; Ci vuole; ci vuole; ci vogliono
- 3.** 1. A che ora parte il prossimo treno per Roma? Parte alle 14.
2. Devo arrivare a Bologna entro le 18.
3. Quanto tempo ci vuole in treno? Ci vogliono due ore. Arrivi/ Arriva alle 15:30.
4. Devo prendere la coincidenza?
5. Quanto costa? Il biglietto in prima classe costa 90 euro.
6. Devo convalidare il biglietto? No, non c'è bisogno.